

八十天走出词汇沼泽

★★★ **大学英语**

5400

词速记

- 杨圆圆 来哲夫 编著
- 辽宁大学出版社

ENGLISH VOCABU-

LARY ENGLISH VOCABULARY

八十天走出词汇沼泽

大学英语5400词速记

杨圆圆 来哲夫 编著

辽宁大学出版社

一九九四年·沈阳

(辽)新登字第9号

八十天走出词汇沼泽

大学英语 5400 词速记

杨圆圆 来哲夫 编著

辽宁大学出版社出版发行 (沈阳市崇山中路66号)
阜新矿业学院印刷厂印刷

开本:787×1092 1/32 印张:13.5 字数:350千
1993年9月第1版 1996年5月第2次印刷
印数:1—5000

责任编辑:卞云阁

封面设计:邹本忠

责任校对:白玉珩

ISBN 7-5610-2228-0

H·69 定价:12.8元

本书 1—4 词汇严格按照国家教委批准的 94 年 9 月开始执行的 94 年版《大学英语教学大纲通用词汇表(1—4 级)》进行选词并作为大学英语四级考试命题的依据。

前 言

1. 为什么要编这么一本书?

学习英语的人,有如身在一片沼泽的中央,他认识的单词,就是露出沼面的木桩。认识的单词多,行动就相对自由,认识的单词少,只能是身陷沼泽,步履维艰。

谁不愿在英语世界里获得行动的自由呢?但是不走出词汇的沼泽,自由永远只能是梦想。

在现行的教学体系下,课堂教学主要是讲授语法知识和训练学生的听、说、读、写、译的技能,词汇是留给学生在课外记忆的,所以如何记忆单词不是课堂教学的任务。中学阶段,课文短小,生词量少,单词复现率高,学生通过死记硬背和课堂练习掌握生词还不算吃力。进入大学以后,课文变长,每课生词都在六、七十以上,短短的六个学时讲一课,完全用于课文讲解和做练习题,时间尚且不够,教师已无力顾及学生掌握生词的问题。这时的学生如果不掌握几种科学、有效的单词记忆方法,仍靠一个字母一个字母地死记硬背单词,已很难与遗忘作斗争。前课的生词还没有消化,后面的生词又源源涌至,很快他就被包围在词汇的沼泽中了,由于处处是生词,离开了词汇表或字典,课文看不懂,练习做不了,面对扑面而来的四、六级考试,只好望卷兴叹。

怎样使大多数学生都走出词汇沼泽呢?笔者翻拣了近几年出版的二十余种书籍,研究了十余种记忆方法,发现竟没有一本书完全适合于大学在读学生。有的书只讲方法,没有配以适合的词汇;有的书记忆方法单一,只对某些词有效;有的书选词范围过大、过小或过偏;有的书编排体例不科学,没有层次,不突出重点;有的书则没有使单词的音、形、义三者结合,不利于学生完整地掌握单词,等等。大学在读学生,

是我国英语学习者的主体,以他们为对象编一本单词记忆手册,综合已出版的国内同类书籍的优点,帮助他们尽快走出词汇沼泽,是十分必要的。

2. 本书的特色

第一个特色,这是一部完全以大学在读学生为对象的单词记忆手册。

本书1~4级词汇严格按照94年版《大学英语教学大纲通用词汇表(1—4级)》进行选词。理工科5~6级词汇严格按照85年版《大学英语教学大纲(高等学校理工科本科用)》所附的词汇表进行选词,文理科5~6级词汇严格按照86年版《大学英语教学大纲(高等学校文理科本科用)》所附的词汇表进行选词。现行的各版本大学英语教材和国家进行的四、六级大学英语统考,其词汇量都严格控制在这三个词汇表的范围之内。因此,同学们一册在手,就相当于有了一本大学英语词汇总表,可以在短时间内有的放矢地进行突击记忆。

第二个特色,以科学、有效为标准,根据不同单词的不同特点,选择不同的记忆方法。

笔者对5400词进行了分析。其中1600词是要求学生中学掌握的。这些词词形短、音节少,词义浅近,复现频率高,容易记忆,况且学生既已通过高考进入大学,这1600词不予考虑;通过对词形长,音节多,词义抽象,复现频率相对较低,难于记忆的单词进行分析,其中大部分是由词根和词缀拼缀而成的组合词。所谓词根和词缀,是指一些形态和含义相对固定的字母组合。它们无论在哪一个单词中出现,其本身的形态和含义都一般保持不变。(一部分是有规律地改变)。由于词根和词缀的存在,我们就可以越过用字母记单词的阶段,借助这些固定的字母组合来记忆单词、分析词义。笔者在大学英词汇表中一共找出665个词根,95个前缀,127个后缀,这些词根、词缀构成了2976个单词,平均每个词根的构词能力为4.5个。这部分单词,用分析法记忆比较科学。还剩1500多个单词,词形长短介于上述两种情况之间,既无法用

词根、词缀进行分析记忆,又不能忽略不记。这部分单词,我们用联想法进行了处理。所谓联想,就是给 26 个英文字母和一些常见的字母组合创设一些中文意象,当需要记忆某一单词时,就想办法把该单词的各个字母所代表的意象与该单词的词义组织成有一定情节或意义的一个汉语句子。通过这一句汉语,把英语单词的拼写形式、拼写顺序和单词词义有机地联系在一起。这一方法的优点是,可以最大限度地借用学生的本族语优势,在幽默、荒诞中记忆原本枯燥无味的英语单词。

第三个特色,注重科学的编排方式对记忆效果的影响。

A. 音、形、义三者结合

避免讲单词记忆只给出词形和词义,而不给出音标的缺点,让学生方便、完整、同时地记住单词的三要素——音、形、义。但为了防止传统的词形、音标、词义的排列顺序分散学生抓主要矛盾的注意力,本书把每页单词的音标都集中起来排在“注脚”位置。

B. 分层次,突出重点

打破所有单词从 A——Z 通排,不分层次和主从的弊端,将 5400 词分成有主有从的三个层次。将学生入学应掌握的 1600 词做为第一个层次,只给出词形,不给音标和词义,集中排在一起,做为附录四,以便学生对照检查、消灭死角。第二个层次,将 2976 个组合词放在这里,用词根、词缀逐一分析,将孳生能力强的词根用粗线框起来,以提醒学生重点记忆。第三个层次,先讲联想记忆的原理、方法,然后列出用联想法处理过的 1669 个单词。

第四个特色,一本训练学生增强自我词汇扩充能力的教程。

本书的意义不仅在于帮助学生突破 5400 词,更重要的意义在于训练学生大量记忆生词的能力。语言学家的研究成果证明,在英语 5 万词汇量以内,除了几千个单词是无词根、词缀可循的简单词外,其它数以万计的单词都是组合词,而英语组合词中的词根、词缀的数量非常有限。词根的数量总计不超过一千个。前缀、后缀的数量各有一百个左右。但就是这有限的一千多个“字母组合”构成了数以万计的英语词汇。可想而知,如果我们熟悉掌握了本书第一部分的词根、词缀,必将对今后扩大词汇量,尤其是在突破托福、GRE 的 10000~20000 单词时,受益

无穷。即使遇到无法分析词根、词缀的单词，我们还可以用联想法征服它。

使用说明

一、单词的级标

- 1、单词前有星号（*）者，标志为中学词汇。
- 2、单词前无级标者，为 94 年版大学英语教学大纲通用词汇表中的 1~4 级词汇。
- 3、单词前有三角号（△）者，标志为 85 年版大学英语教学大纲（理工科）5~6 级词汇。
- 4、单词前有加号（+）者，标志为 86 年版大学英语教学大纲（理工科）5~6 级词汇。

二、怎样查找某一单词

本书既是一本大学英语词汇总表，又是一本帮助记忆生词的手册。读者既可以利用本书的突击式的集中记忆，也可以将本书做为辅助记忆的工具书。如果在学习中遇到某一个或某几个单词的拼法或词义总是记不住，读者可以在本书中查到该词的记忆方法。

本书提供了两种索引方法，一是“附录三、拉丁语源英语单词索引”，二是“第二部分、用联想法记忆英语单词”。这两部分将中学 1600 词以外的所有 1~4 级、5~6 级词汇都按字母顺序做了排列。当读者要查找某一生词时，首先判断一下它可能是拉丁语源单词还非拉丁语源单词，然后去相应部分查找即可。

目 录

1. 前言	1
2. 使用说明	5
3. 第一部分 用分析法记忆英语单词	1
4. 第二部分 用联想法记忆英语单词	270
5. 附录一. 前缀表	380
附录二. 后缀表	390
附录三. 拉丁语源英语单词索引	400
附录四. 中学词汇表	416

第一部分 用分析法记忆英语单词

用分析法记忆英语单词类似于用偏旁部首记忆汉语单字。汉语单字有一万多个，但构成这些单字的部件——偏旁部首却只有 250 个左右。汉语的偏旁部首主要是笔划较少的简单汉字，（一部分是简单汉字的变体）。我们记汉字时，是用笔划去记简单汉字，然后用简单汉字（偏旁部首）去记复杂汉字。这样做有二个显著优点：

1. 减轻记忆负担，提高记忆效率。

只要记住 250 个偏旁部首，就可以正确写出一万多个汉字。一个“杠”字记部首只有“木、工”两个。记笔划却要记“横、竖、撇、捺、横、竖、横”七笔。再如“霸”字，记部首是三个，记笔划是二十一笔。

2. 偏旁部首的含义与单字的含义之间有内在联系，便于猜测、记忆字义。

比如：凡是有“灬、氵、扌、足”等部首的字一定都与火、水、手、足有关。

由于偏旁部首的存在，中国学生从未对记忆多笔划汉字犯过愁。因为笔划再多的汉字、在他们眼里也不过是有限的几个部首的合成。

用分析法记忆英语单词就是要在英语单词中寻找类似于汉语“偏旁部首”的构词成分。看一看英语中有没有这样的“字母组合”，它们在不同的单词中出现时其形态和含义也保持不变，同时单词的含义可以从各个构词成分的含义中综合推导出来。这个想法与同学们迄今为止的学习实践相矛盾。请看：同学们

(1) 中学学过

see (看)

(2) 大学学了

visible (看得见的)

hear (听)	audience (听众)
speak (说)	lecture (演说)
sun (日)	solar (太阳的)
moon (月)	lunar (月亮的)
sky (天)	astronomy (天文学)

两组单词，每一对都意义相连，按着汉字的构词法推测。第(2)组单词应包含第(1)组单词，然而结果却是两组单词的每一对都毫无共同之处。

为什么一对对意义相连的英语单词都没有共同的成份呢？是不是总量达 70 多万的英文单词都是由 26 个字母随机组合而成的呢？不是的。英语中当然也有类似于汉字的“偏旁部首”，否则英美人要靠字母去记数以万计的单词，就象我们只靠笔划去记几千个汉语单字一样，简直难以想象。

既然英语中有“偏旁部首”，为什么我们前面的对比中没有发现呢？要解开这个谜，先要了解一些英语词汇形成和发展的历史。

英语发端于今天的英国——欧洲不列颠岛。公元 5 世纪以前，岛上居住着凯尔特人。从 5 世纪开始，来自欧洲大陆的盎格鲁、撒克逊人陆续登上不列颠岛，他们在战斗中赶跑或杀光了凯尔特人，在岛上定居下来。他们讲的盎格鲁——撒克逊语就是今天现代英语的前身——古英语。公元 7 世纪，不列颠当时的七个王国都信奉了基督教。随着基督教文化的传播和其国教地位的确立，当时的英国学者主要是宗教僧侣开始用先进的拉丁字母拼写、记录英语单词的发音。拉丁字母的采用为后来拉丁语支的外来语借词直接进入英语敞开了大门。公元 8 世纪，北欧人入侵不列颠，大批斯堪的纳维亚人来到英国北部定居。斯堪的纳维亚人与英国人频繁交往的结果，大批斯堪的纳维亚语词进入英语。公元 11 世纪，诺曼人征服不列颠，在诺曼人统治的二、三百年间，诺曼法语成为英国的官方语言。二、三百年，十几代人被迫学法语，讲法语的结果，数以万计的法语词后来进入英语。公元十六世纪，挣脱了宗教神学枷锁的欧洲学者们开始致力于古典文化和自然科学的研究。当时古典语言（希腊语、拉丁语）和古典文学成为教育的主要内容。于是许多希腊语

和拉丁语词汇被吸收进英语，成为今天英语书面语和科技术语词汇的基本部分。到十七世纪，英语的词汇系统基本稳定。

通过英语发展历史的回顾我们看到，英语虽然发端于英国，但并不是不列颠土著居民的语言。她是不列颠的侵略者盎格鲁——撒克逊人所使用的语言，这种不列颠的外来语历史上又受到三次外来语冲击。一次是斯堪的纳维亚语，一次是诺曼法语，一次是文艺复兴运动中的拉丁语和希腊语。多次外来语冲击的结果造成英语词汇的构成成分异常复杂。现代英语词汇中主要包含着六种语源的单词。

(1) 凯尔特语成分。凯尔特语是不列颠岛的土著居民凯尔特人所使用的语言。凯尔特语词主要见于英国的地名。比如：大家比较熟悉的 kent (肯特郡)，Devonshire (德文郡)，Cornwall (康沃尔郡) 等。London (伦敦) 这个地名也很可能来自凯尔特语。山脉、河流等古今一贯的事物、名称来自凯尔特语的尤其多。the Thames (泰晤士河)，就是凯尔特语。历史上和今天的英国人看到这些地名就象中国人看到哈尔滨、乌鲁木齐、吐鲁番、额尔古纳河一样，字虽然是汉字，但词源却不是汉语。地名中凯尔特语成分较多的原因很简单。盎格鲁——撒克逊人是外来侵略者，虽然赶跑或杀光了凯尔特人，但地名却往往不得不沿用当地居民的旧称。

(2) 盎格鲁——撒克逊语，即古英语。这是盎格鲁——撒克逊人的本族语。下面的词汇都是从盎格鲁——撒克逊中留传至今的：

人体部分的名称：hand, foot, arm, eye, ear, chin, heart, bone 等。描写自然的词：land, mead, meadow, field, ford, earth, wood, hedge, hill。有关住所的词：bower, yard, stool, floor。表示日、月、时间的词：sun, moon, day, month, year。动植物的名称：beech, oak, ash, elm, horse, mare, sheep, lamb, deer, swine, hen, dog, bear 等等。

常用的形容词：black, white, high, deep, wide, broad, narrow, long, small, fresh, sound, swift, good, wise, merry, greedy, busy, dark, light, glad, sorry, many, few, little, much, old, young, new, bitter, sweet。

常用的动词和助动词: drive, abide, bite, ride, rise, shine, choose, bow, brew, float, fly, lie, shoot, have, bind, climb, drink, find, sink, sing, spring, swim, win, help, melt, swell, milk, yield, fight, carve, starve, burst, bear, steal, heave, wake, waken, wade, wash, shape, step, stand, swear, let, dread, sleep, hold, heat, blow, know, mow, grow, crow, weep, fold, fall, wield, hew, leap, set, answer, knit, lay, lead, great, deal, deem, feed, hear, heal, leave, rear, fill, send, spend, meet, kiss, dwell, sell, stretch, buy, bring, think, seek, love, earn, ebb, follow, gather, learn, look, sail, wound, live, say, shall, may, will, do, go, be.

从上面的大量例词可以看出，盎格鲁——撒克逊语词是英语词汇的核心，她几乎全都是日常生活用语。

(3) 斯堪的纳维亚语。历史上北欧人入侵，并与盎格鲁——撒克逊人长期杂居，使许多斯堪的纳维亚语渗入英语。据统计，现代英语中存在着一千个以上的斯堪的纳维亚语单词，这个数字不包括斯堪的纳维亚语的地名。

由于斯堪的纳维亚人与盎格鲁——撒克逊人长期杂居，并且他们的语言同属日耳曼语族，因此斯堪的纳维亚语对英语词汇的渗透特别深入。这表现在：(1) 英语中有几个代词 (they, them, their, both, same) 和连接词 though 都来自斯堪的纳维亚语。一种语言的虚词影响到该语言的语法结构，通常是不能用借词的；(2) 这一千多个斯堪的纳维亚语借词大多与人们的日常生活有关，其中很多是基本词汇，既使现在的英美人，因从小就使用这些词汇，已很难想像它们是外来语了。请看例词：

名词: anger, bull, calf, crook, egg, fellow, gate, husband, kid, knife, law, leg, link, race, root, scale, scrap, seat, sister, skill, skin, skirt, sky, trust, want, window, wing.

形容词: awkward, flat, happy, ill, loose, low, add, rotten, same, seemly, sly, tight, ugly, weak, wrong.

动词: call, cast, die, drown, gasp, get, give, glitter, guess, hit,

lift, raise, rid, scare, scream, take, thrive, thrust, want.

(4) 法语成分。英语中的法语词主要是在诺曼征服时期进入英语的。由于当时诺曼法语是英国统治阶级使用的语言，因此与统治阶级的生活、活动有关的一切领域都有法语词进入英语。请看下面例词：

英国政府和行政管理方面的词多数来自法语：例如：government (政府), govern (统治), administer (管理), crown (王冠), state (国家), empire (帝国), realm (王国), reign (君主统治), royal (王室的), prerogative (君权), authority (权力), sovereign (君主), majesty (陛下), tyrant (专制统治者), usurp (篡夺), oppress (压迫), court (宫廷), council (地方议会), parliament (国会), assembly (议会), treaty (条约), alliance (联盟), tax (税), subsidy (补贴金), revenue (税收)。

宗教方面的词也多来自法语。例如：

religion (宗教), theology (神学), communion (圣餐), confession (忏悔), cardinal (红衣主教), crucifix (十字架), trinity (圣三位一体——圣父、圣子、圣灵)。

(法律方面的词大部分来自法语。例如：

justice (正义), equity (公平), judgement (审判), crime (罪行), plea (抗辩), suit (诉讼), plaintiff (原告), defendant (被告), judge (法官), advocate (辩护者), attorney (律师), petition (请愿), complaint (控告), summons (传票), verdict (裁决), sentence (判决), decree (判决), award (裁决书), fine (罚款), forfeit (没收), punishment (惩罚), prison (监狱), goal (监狱)。

军事方面也有不少法语词汇。例如：

army (军队), navy (海军), peace (和平), enemy (敌人), arm (武器), battle (战役), combat (战斗), skirmish (小规模战斗), siege (包围), defence (防御), ambush (埋伏), stratagem (战略), retreat (撤退), soldier (士兵), garrison (卫戍部队), guard (卫兵), spy (密探), captain (上尉), lieutenant (中尉), sergeant (军士)。

生活方面的词汇主要是与上流社会生活有关的词汇也多来自法

语。例如: fashion (流行式样), dress (服装), habit (习惯), gown (长袍), robe (罩袍), garment (衣服), coat (上衣), collar (衣领), veil (面纱), button (钮扣), lace (花边), embroidery (刺绣), tassel (流苏), plume (羽饰), satin (缎子), fur (皮毛)。

这些词最初只在上层社会使用, 渐渐地成为全民性的词汇。据统计, 以诺曼征服为起点的中古英语时期, 约有一万多法语词进入英语。其中有 75% 流传至今仍在使用, 不少词成为表达社会生活各方面不可缺少的词语。据说, 一个受过相当教育的英美人, 即使没有专门学过法语, 拿起一张法文报纸, 对一些文章的内容也能揣摩出个大概。由此可见, 法语词在英语中的地位, 这地位有点象汉字在日语中的地位。

(5) 拉丁语成分 拉丁语对英语词汇的影响源远流长。早在盎格鲁人、撒克逊人从大陆迁往不列颠之前, 一些拉丁词就已进入他们的语言。但拉丁语大规模进入英语主要是三个阶段。

① 信奉基督教后。公元七世纪, 盎格鲁——撒克逊七国都信奉了基督教。大批与宗教或宗教仪式有关的拉丁语词传入英语。如: priest (牧师), organ (风琴), candle (蜡烛), altar (祭坛)。

② 诺曼征服以后。这一时期对英语词汇影响最大的应该说是法语。但法语本身属于意大利语族的拉丁语支。很多法语词来源于拉丁语。因此, 今天已很难判断哪些词是英语直接从拉丁语借来的, 哪些是通过法语传入英语的。例如: abject (可怜的), adjacent (邻近的), allegory (讽喻), conspiracy (阴谋), contempt (轻蔑), custody (拘留), distract (分散), equivalent (相等的), frustrate (挫败), genius (天才), gesture (姿势), history (历史), homicide (杀人), immune (免除的), incarnate (体现), include (包括), incredible (不可相信的), incubus (沉重的负担), incumbent (义不容辞的), index (索引), individual (个人), infancy (婴儿期), inferior (下等的), infinite (无限的), innumerable (无数的), intellect (理智), interrupt (打断), juniper (桧属植物), legal (法律上的), legitimate (合法的), limbo (地狱的边缘), lunatic (精神错乱的), magnify (放大), malefactor (犯罪分子), mechanical (机械的), mediator (调停者), minor (较小的), missal (弥撒书), moderate

(中等的), necessary (必要的), nervous (神经的), notary (公证人), ornate (装饰华丽的), pauper (穷人), picture (画片), polite (有礼貌的), popular (民众的), prevent (防止), private (私人的), project (工程), promote (提拔), prosecute (彻底进行起诉), prosody (诗体学), quiet (寂静的), rational (理性的), reject (拒绝), remit (宽恕), script (手迹), scripture (手稿), secular (现世的), simile (明喻), solar (太阳的), solitary (孤独的), specious (广阔的), submit (呈送), subscribe (签署), substitute (代替), summary (摘要), supplicate (哀求), suppress (压制), temperate (有节制的), temporal (暂存的), testify (证明), tract (片), tributary (交流), ulcer (溃疡), zenith (天顶), zephyr (微风)。

上述这些例词涉及法律、医学、视觉、科学、文学等各个方面。《牛津大词典》把这些词都列为直接从拉丁语中借入。

③文艺复兴时期。据统计,在文艺复兴时期进入英语的外来语有一万二千个以上。其中相当大部分来自拉丁语。这些词大多属于学术性词汇和表示抽象概念的词汇。例如:

education (教育), dedicate (奉献), esteem (尊重), benevolent (仁慈的), enterprise (事业), studious (勤学的), endeavour (努力), protest (抗议), reproach (责备), malignity (恶意), tuberculosis (结核病), angina (咽喉炎), furuncle (疖疮), advocate (辩护人), appeal (上诉), civil (民事的), jurist (法律的) 等等。

④希腊语成分。希腊文化早于罗马文化。很多拉丁词源自希腊词。因此,英语中的希腊语成分,主要是通过拉丁语作媒介而传入的。但是从文艺复兴时期开始,由于重视对希腊文的研究,许多希腊语被直接引进英语。但绝大多数是专门术语。如: hepatitis (肝炎), neurology (神经病学), phlebotomy (静脉切开放血术) 等都是医学术语。

仔细研究上面列举的大量例词同学们就会发现盎格鲁-撒克逊语和斯堪的纳维亚语词汇几乎都是单音节词,词义浅近,贴近日常生活,使用频率极高,大部分我们在中学都学过。而法语、拉丁语、希腊语词汇则除了少数几个词我们熟悉外,绝大多数我们中学都没学过。这